

**FEDERALE OVERHEIDS Dienst WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2008 — 4665

[C — 2008/13654]

**23 DECEMBER 2008.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 houdende uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, inzonderheid op artikel 8, § 1, eerste lid en artikel 4, § 2, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juni 1999 houdende uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, artikel 5, artikel 9 gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 februari 2003, 9 maart 2003 en 12 september 2007, artikel 11 en artikel 13;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 23 oktober 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting van 18 november 2008;

Gelet op het advies van de Adviesraad voor de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, gegeven op 3 november 2008;

Gelet op het advies nr 45.624/1 van de Raad van State, gegeven op 16 december 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Werk en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van de bepalingen die betrekking hebben op de toegang tot de arbeidsmarkt van Richtlijn 2003/109/EG van de Raad van de Europese Unie van 25 november 2003 betreffende de status van langdurig ingezeten onderdanen van derde landen.

**Art. 2.** In artikel 5 van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 houdende uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, worden de woorden « en in artikel 38septies » ingevoegd tussen de woorden « artikel 9 » en de woorden « die in België zijn binnengekomen ».

**Art. 3.** Artikel 9, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 februari 2003, 9 maart 2003, 12 november 2007, wordt aangevuld door het 20° lidend als volgt :

« 20° de werknemers, onderdanen van een Staat die geen deel uitmaakt van de Europese Economische Ruimte, die de verblijfsstatus van langdurig ingezeten onderdaan in een andere lidstaat van de Europese Unie hebben verkregen op basis van de Richtlijn 2003/109/EG van de Raad van de Europese Unie van 25 november 2003 betreffende de status van langdurig ingezeten onderdanen van derde landen. »

**Art. 4.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 38septies ingevoegd lidend als volgt :

« Art. 38septies. In afwijking van artikel 8 van dit besluit wordt er voor de toekenning van de arbeidsvergunning geen rekening gehouden met de toestand van de arbeidsmarkt wanneer het gaat om onderdanen van een land dat geen lidstaat is van de Europese Economische Ruimte die de status van langdurig ingezeten onderdaan verworven hebben in een andere lidstaat van de Europese Unie, op basis van de Richtlijn 2003/109/EG van de Raad van de Europese Unie van 25 november 2003 betreffende de status van langdurig ingezeten onderdanen van derde landen, en voor zover deze arbeidsvergunning betrekking heeft op beroepen waarvoor de bevoegde overheid, voor de toepassing van de wet, erkend heeft dat er zich een tekort aan arbeidskrachten voordoet. De procedure voor de aflevering van de arbeidskaart verloopt volgens de bepalingen van artikel 38quater, § 3, tweede en derde lid.

Na de twaalf eerste maanden van hun toelating op de Belgische arbeidsmarkt kan hen een nieuwe arbeidskaart voor alle beroepen worden toegekend, zonder rekening te houden met de situatie op de arbeidsmarkt.

**Art. 5.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 38octies ingevoegd, lidend als volgt :

« Art. 38octies. Het artikel 38septies houdt op van kracht te zijn op hetzelfde ogenblik dat de artikelen 38ter, 38quater en 38quinquies van dit besluit ophouden van kracht te zijn.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2008 — 4665

[C — 2008/13654]

**23 DECEMBRE 2008.** — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne les résidents de longue durée, l'arrêté royal du 9 juin 1999 portant exécution de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers, notamment l'article 8, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1 et l'article 4, § 2, alinéa 2;

Vu l'arrêté royal du 9 juin 1999 portant exécution de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers, l'article 5, l'article 9 modifié par les arrêtés royaux du 6 février 2003, 9 mars 2003 et 12 septembre 2007, l'article 11 et l'article 13;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 23 octobre 2008;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 18 novembre 2008;

Vu l'avis du Conseil consultatif pour l'occupation des travailleurs étrangers, donné le 3 novembre 2008;

Vu l'avis n° 45.624/1 du Conseil d'Etat, donné le 16 décembre 2008, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté transpose partiellement des dispositions relatives à l'accès au marché de l'emploi de la directive 2003/109/CE du Conseil de l'Union européenne du 25 novembre 2003 relative au statut des ressortissants de pays tiers résidents de longue durée.

**Art. 2.** Dans l'article 5 de l'arrêté royal du 9 juin 1999 portant exécution de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers, les mots « et à l' article 38septies » sont insérés entre les mots « article 9 » et les mots « qui ont pénétré en Belgique ».

**Art. 3.** L'article 9, alinéa 1<sup>er</sup> du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux du 6 février 2003, 9 mars 2003, 12 novembre 2007, est complété par le 20<sup>e</sup> rédigé comme suit :

« 20° de travailleurs ressortissants d'un Etat non-membre de l'Espace économique européen bénéficiant du statut de résident de longue durée dans un autre Etat membre de l'Union européenne, sur base de la Directive 2003/109/CE du Conseil de l'Union européenne du 25 novembre 2003 relative au statut des ressortissants de pays tiers résidents de longue durée. »

**Art. 4.** Dans le même arrêté, il est inséré un article 38 septicies, rédigé comme suit :

« Art. 38septies. Par dérogation à l'article 8, il n'est pas tenu compte de la situation du marché de l'emploi pour l'octroi du permis de travail quand il s'agit de ressortissants d'un Etat non-membre de l'Espace économique européen bénéficiant du statut de résidents de longue durée dans un autre Etat membre de l'Union européenne, sur base de la Directive 2003/109/CE du Conseil de l'Union européenne du 25 novembre 2003 relative au statut des ressortissants de pays tiers résidents de longue durée, et pour autant que cette autorisation d'occupation concerne des professions reconnues, par l'autorité compétente, pour l'application de la loi, comme connaissant une pénurie de main-d'œuvre. La procédure pour la délivrance du permis de travail se déroule selon les dispositions à l'article 38quater, § 3, alinéas 2 et 3.

Après les douze premiers mois de leur admission sur le marché du travail belge, un nouveau permis de travail peut leur être octroyé, sans tenir compte de la situation du marché de l'emploi, pour toutes les professions. »

**Art. 5.** Dans le même arrêté, il est inséré un article 38octies rédigé comme suit :

« Art. 38octies. L'article 38septies cesse d'être en vigueur en même temps que cessent d'être en vigueur les articles 38ter, 38quater et 38quinquies du présent arrêté.

**Art. 6.** Artikel 11 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de woorden « en artikel 38septies ».

**Art. 7.** Artikel 13 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de woorden « en artikel 38septies ».

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2009 behalve artikel 3 dat in werking treedt de dag waarop de artikelen 38ter, 38quater en 38quinquies van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 houdende uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers buiten werking treden.

**Art. 9.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 december 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*:

Wet van 30 april 1999, *Belgisch Staatsblad* van 21 mei 1999.

Koninklijk besluit van 9 juni 1999, *Belgisch Staatsblad* van 26 juni 1999.

Koninklijk besluit van 6 februari 2003, *Belgisch Staatsblad* van 27 februari 2003.

Koninklijk besluit van 9 maart 2003, *Belgisch Staatsblad* van 1 april 2003.

Koninklijk besluit van 12 september 2007, *Belgisch Staatsblad* van 28 september 2007.

**Art. 6.** L'article 11 du même arrêté est complété par les mots « et à l' article 38septies ».

**Art. 7.** L'article 13 du même arrêté est complété par les mots « et à l'article 38septies ».

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2009 sauf l'article 3 qui entre en vigueur le jour où cesseront d'être en vigueur les articles 38ter, 38quater et 38quinquies de l'arrêté royal du 9 juin 1999 portant exécution de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers.

**Art. 9.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 décembre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge*:

Loi du 30 avril 1999, *Moniteur belge* du 21 mai 1999.

Arrêté royal du 9 juin 1999, *Moniteur belge* du 26 juin 1999.

Arrêté royal du 6 février 2003, *Moniteur belge* du 27 février 2003.

Arrêté royal du 9 mars 2003, *Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> avril 2003.

Arrêté royal du 12 septembre 2007, *Moniteur belge* du 28 septembre 2007.

## FEDERALE OVERHEIDS Dienst WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 4666

[C — 2008/13626]

**23 DECEMBER 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikelen 79bis, § 2, en 79ter, § 4, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 8, § 2, vijfde lid, ingevoegd bij de wet van 30 maart 1994 en gewijzigd bij de wetten van 7 april 1999, 5 maart 2002 en 27 december 2005;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, inzonderheid op artikelen 79bis, § 2, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 27 januari 1997 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juni 1999 en 79ter, § 4, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 22 november 1995 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 juni 1999 en 28 februari 2003;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 29 november 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Staatssecretaris voor Begroting van 4 december 2008;

Gelet op de hoogdringendheid, gemotiveerd door het feit dat in de notificaties initiële begroting 2009 is voorzien de minimumprijs van de PWA-cheques op 5,95 EUR te brengen en dat om de geschatte besparing van 2,6 miljoen EUR te realiseren deze maatregel op 1 januari 2009 in werking moet treden;

## SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 4666

[C — 2008/13626]

**23 DECEMBRE 2008. — Arrêté royal modifiant les articles 79bis, § 2, et 79ter, § 4, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 portant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 8, § 2, alinéa 5, inséré par la loi du 30 mars 1994 et modifié par les lois des 7 avril 1999, 5 mars 2002 et 27 décembre 2005;

Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, notamment les articles 79bis, § 2, inséré par l'arrêté royal du 27 janvier 1997 et modifié par l'arrêté royal du 13 juin 1999 et 79ter, § 4, inséré par l'arrêté royal du 22 novembre 1995 et modifié par les arrêtés royaux des 13 juin 1999 et 28 février 2003;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 29 novembre 2008;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 4 décembre 2008;

Vu l'urgence, motivée par le fait qu'il est prévu dans les notifications budget initial 2009 de porter le prix minimal des chèques ALE à 5,95 EUR et que pour réaliser l'économie estimée de 2,6 millions EUR cette mesure doit entrer en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2009;